



Consultazione di liste (ReceiptList)

Nuovo schema per il ritiro di documenti elettronici

Indice

1	Introduzione	3
1.1	Scopo del documento	3
1.2	Struttura e contenuto del documento	3
1.3	Riferimenti	3
2	La nuova consultazione ReceiptList richiede un nuovo schema	
ReceiptRequest.....		4
2.1	Novità concernenti lo schema attuale	4
3	Ricerca basata sulla procedura d'invio e sui ruoli	6
3.1	Ripercussioni sullo schema esistente	7
4	Esempi dei ruoli	8
4.1	Ruoli all'importazione.....	8
4.1.1	Ruolo «Dichiarante doganale»	8
4.1.2	Ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione del numero di conto del cliente	9
4.1.3	Ruolo «Dichiarante doganale»: ricerca di documenti eDDAT all'importazione	10
4.1.4	Ruolo «Titolare del conto»	11
4.1.5	Ruolo «Titolare del conto»: ricerca di documenti eDDAT all'importazione	12
4.2	Ruoli all'esportazione.....	13
4.2.1	Ruolo «Dichiarante doganale»	13
4.2.2	Ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione dello spediteore	14
4.2.3	Ruolo «Dichiarante doganale»: ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione	15
4.2.4	Ruolo «Speditore»	16
4.2.5	Ruolo «Speditore»: ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione	17
4.3	Ruolo «Cassa»	18
4.4	Regole di plausibilità	18

Definizioni, acronimi e abbreviazioni

Abbreviazione	Descrizione
eDDAT/TP	Dichiarazione doganale elettronica per l'ammissione temporanea e il traffico di perfezionamento attivo nella procedura semplificata
GCD	Gestione dei clienti della dogana
GRD	Giustificativo di restituzione del dazio
GRI	Giustificativo di restituzione dell'IVA
GUI	Graphical User Interface (interfaccia grafica utente)
IDI	Numero d'identificazione delle imprese
IMD	Decisione d'imposizione dazio
IMe	Decisione d'imposizione elettronica
IMI	Decisione d'imposizione IVA
TIN	Trader Identification Number (numero d'identificazione)
XML	Extensible Markup Language

Elenco delle illustrazioni

Illustrazione 1: ReceiptList Request in base al ruolo e al tipo di documento	6
Illustrazione 2: Interfaccia GUI per la consultazione di liste (ReceiptList)	7
Illustrazione 3: Ruolo di dichiarante doganale all'importazione.....	8
Illustrazione 4: Ruolo di dichiarante doganale all'importazione con l'indicazione dei numeri di conto dei suoi clienti	9
Illustrazione 5: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di documenti eDDAT all'importazione	10
Illustrazione 6: Ruolo di titolare del conto, ricerca di documenti relativi al suo conto	11
Illustrazione 7: Ruolo di titolare del conto, ricerca di documenti eDDAT all'importazione relativi al suo conto	12
Illustrazione 8: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione.....	13
Illustrazione 9: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione in base a un determinato spedite (esportatore).....	14
Illustrazione 10: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione	15
Illustrazione 11: Ruolo di spedite, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione	16
Illustrazione 12: Ruolo di spedite, ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione	17

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Regole di plausibilità.....	18
--	----

1 Introduzione

1.1 Scopo del documento

Il presente documento descrive le modifiche del nuovo schema ReceiptRequest per il ritiro delle IMe. I nuovi ruoli così come gli adeguamenti apportati allo schema attuale vengono illustrati e definiti in dettaglio da un punto di vista professionale.

I clienti della dogana che ritirano le IMe mediante il servizio web ed il canale e-mail devono adottare le modifiche allo schema ReceiptRequest.

I clienti che scaricano le IMe mediante l'interfaccia web GUI vi constateranno le modifiche e dovranno integrarle nelle loro ricerche.

Le schermate riportate in questo documento fungono unicamente da promemoria. Per le consultazioni nell'interfaccia web GUI concernenti l'importazione e l'esportazione viene impiegata la stessa maschera. Grazie agli esami della plausibilità si garantisce che determinati campi non possano essere utilizzati (p. es. il campo «titolare del conto» all'esportazione).

Le ricerche isolate nello schema ReceiptRequest non vengono adeguate. La [ReceiptResponse](#) è già stata resa compatibile con l'IDI.

Occorre tuttavia adeguare la logica e la parte dello schema ReceiptRequest che riguarda la ReceiptList. A tal fine viene messo a disposizione un nuovo schema ReceiptRequest 2.0.

1.2 Struttura e contenuto del documento

Il capitolo 2 descrive il nuovo schema ReceiptRequest e le relative modifiche.

Nel capitolo 3 vengono descritti le procedure di invio e i ruoli.

Il capitolo 4 riporta esempi dei ruoli e le regole di plausibilità.

1.3 Riferimenti

«Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI»:
[Manuale per gli utenti](#)

Web service e canale e-mail:

<http://www.ezv.admin.ch/zollanmeldung/05042/05047/05055/05059/index.html?lang=it>

Ulteriori informazioni relative alle IMe:

[Decisione di imposizione all'importazione](#)

[Decisione di imposizione all'esportazione](#)

[Decisione d'imposizione elettronica \(IMe\): ora anche all'importazione](#)

Informazioni relative alla GCD e all'IDI:

<http://www.ezv.admin.ch/themen/04099/05115/index.html?lang=it>

2 La nuova consultazione ReceiptList richiede un nuovo schema ReceiptRequest

Con l'introduzione della nuova ReceiptList si intende migliorare la prestazione nonché facilitare la manutenzione e l'estendibilità (p. es. per eDDAT). L'obiettivo è effettuare consultazioni più mirate anziché avviare, come sinora, ampie ricerche sovrapposte tra loro. È pertanto necessario disporre di un nuovo schema, modificando tuttavia quello attuale solo laddove strettamente indispensabile.

- Il campo «N. dello spedizioniere/TIN/IDI» presente negli indirizzi può già contenere 17 caratteri alfanumerici e quindi supporta il formato IDI.
- Sulla base del progetto eDDAT/TP sono state apportate ulteriori modifiche (p. es. documentType per eDDAT)¹.
- Parallelamente viene messo a disposizione il nuovo schema ReceiptRequest, il che significa che inizialmente gli schemi 0.5, 0.6 e 1.0 attuali continueranno a esistere. L'idea alla base è che le ditte che ora implementano lo schema possono applicare il nuovo schema 2.0 in modo orientato al futuro. Dopo una fase transitoria di probabilmente sei mesi, gli schemi attuali 0.5, 0.6 e 1.0 verranno eliminati. I clienti che attualmente hanno implementato gli schemi 0.5 o 0.6 potranno passare direttamente al nuovo schema 2.0.

2.1 Novità concernenti lo schema attuale

Il nuovo schema ReceiptRequest comporta le modifiche qui appresso.

Nuovi ruoli

Al fine di permettere consultazioni mirate, sono stati creati quattro nuovi ruoli. Indicando il ruolo, il cliente che scarica le IMe definisce in quale funzione egli ottiene il documento e quindi dove e come debba avvenire la verifica della richiesta (p. es. verifica del numero di speditore).

Dichiarante doganale: persona che ha eseguito la dichiarazione doganale. Essa deve ritirare i documenti con il numero (n. dello spedizioniere/TIN/IDI) con il quale ha effettuato la dichiarazione. In seguito viene fatta la distinzione tra importazione ed esportazione.

Titolare del conto: titolare del conto doganale o IVA (l'assegnazione dell'IDI rispettivamente del n. dello spedizioniere e del n. del conto in e-dec/GCD, devono essere disponibili). I documenti possono essere ritirati con il numero (n. dello spedizioniere, TIN o IDI) al quale il conto PCD era attribuito in GCD o in e-dec al momento dell'imposizione del documento in questione. Il sistema verifica di volta in volta se, al momento del rilascio del documento (chiusura giornaliera), il conto è stato attribuito a uno di questi numeri. In caso affermativo, i documenti possono essere scaricati.

Speditore: i documenti vanno ritirati mediante il numero (n. dello spedizioniere/TIN/IDI) indicato nel campo «N. dello spedizioniere/TIN/IDI» dello Speditore della dichiarazione d'esportazione.

Cassa: ruolo interno messo a disposizione per le casse (TCPOS). Vedi punto 4.3.

¹ Gli adeguamenti tecnici nell'ambito eDDAT/TP avranno luogo non appena verrà rilanciato/continuato il relativo progetto. Le specifiche vengono descritte nel presente documento, mentre la relativa attuazione è stata ripresa nella lista delle pendenze del progetto.

Consultazione di liste (ReceiptList)

Estensione dello schema attuale

- Nuovo criterio di filtraggio “N. di conto”: Grazie al nuovo criterio di filtraggio «conto», il dichiarante doganale può restringere la ricerca. Se non si cercano tutti i documenti rilasciati dal dichiarante bensì solo quelli di un determinato conto, indicando il numero di tale conto è possibile restringere la ricerca.

Adeguamenti effettuali allo schema attuale

- Il campo «Tipo di documento» viene adeguato: L'opzione «Tutti» verrà eliminata e occorrerà effettuare una ricerca mirata (p. es. tutti i documenti all'importazione).
- Il periodo di consultazione è fissato a 10 giorni e va quindi modificato nel servizio web esportazione.

I seguenti criteri di ricerca non sono più a disposizione dei partner della dogana:

- Stato del documento (letto/non letto): Poiché diverse persone (incl. l'AFD) dispongono del diritto di ritiro e un ritiro multiplo è possibile, tale stato induce a conclusioni errate e non è pertanto significativo; per questo motivo, lo stato letto / non letto non viene più offerto ai partner della dogana;
- Ufficio doganale: A nostro avviso, in seguito alla fusione dei centri di trattamento, questo campo è diventato superfluo per i partner della dogana. Dalle analisi a campione è inoltre risultato che attualmente questo campo non viene utilizzato. Dato che tale campo è necessario per il processo interno del ruolo “cassa” viene mantenuto nello schema, ma il suo impiego da parte di esterni viene impedito mediante una regola di plausibilità.

3 Ricerca basata sulla procedura d'invio e sui ruoli

Poiché diverse persone dispongono del diritto di ritiro, il cliente della dogana deve indicare ogni volta in quale ruolo intende ritirare i documenti.

In un primo tempo, il cliente indica se è il dichiarante doganale, il titolare del conto o lo speditore (esportatore).

In seguito, comunica se intende ritirare documenti relativi all'importazione, all'esportazione, a eDDAT all'importazione oppure a eDDAT all'esportazione.

Quale ulteriore possibilità di qualifica egli può attivare dei filtri (n. conto e n. dello spedizioniere/TIN/IDI).

Occorre sempre indicare il periodo, che è fissato già oggi a un massimo di 10 giorni nel caso di ritiro mediante l'interfaccia web GUI per l'importazione e l'esportazione. Nel servizio web e nel canale e-mail per l'esportazione è possibile fissare un periodo di 30 giorni, per l'importazione di 10 giorni.

Da un'analisi approfondita è emerso che la restrizione a 10 giorni è dovuta a motivi tecnici. Essa è necessaria al fine di evitare problemi di prestazione, ridurre le dimensioni talvolta elevate delle cartelle e mantenere una capacità di trasmissione ragionevole. Al fine di non perdere nuovamente tali vantaggi tecnici, soprattutto nell'ottica dell'obbligo di impiegare l'IMe, che farà moltiplicare la quantità di consultazioni, si è deciso d'intesa con il nostro fornitore di prestazioni informatiche di rinunciare anche in futuro a un'estensione del periodo di consultazione a 30 giorni.

Di conseguenza, nel quadro dell'ottimizzazione delle IMe, il periodo di consultazione viene fissato generalmente a 10 giorni, con la conseguente restrizione nel servizio web esportazione.

La seguente illustrazione mostra la procedura decisionale (la numerazione fa riferimento alle cifre successive nelle quali vengono illustrate in dettaglio le varie opzioni).

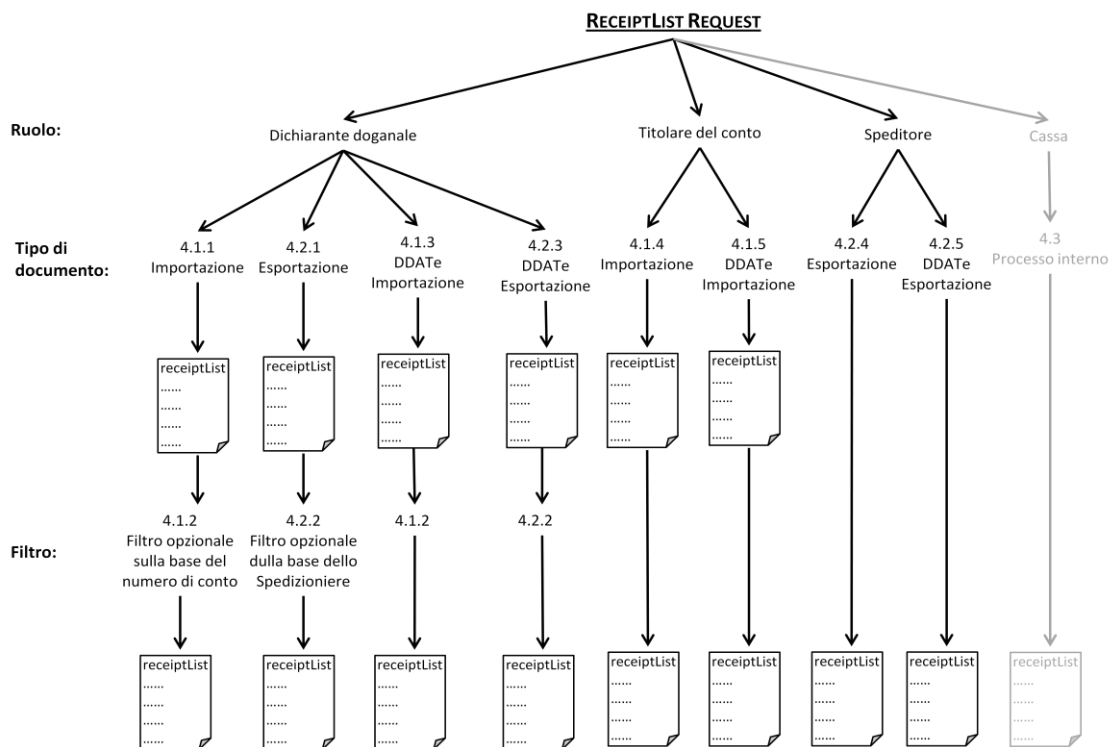


Illustrazione 1: ReceiptList Request in base al ruolo e al tipo di documento

3.1 Ripercussioni sullo schema esistente

Nella consultazione di liste (sia nell'interfaccia web GUI sia nel servizio web ed il canale e-mail) vengono aggiunti nuovi campi:

- «Ruolo» (dichiarante doganale / titolare del conto / speditore) -> campo obbligatorio
- «Conto»

Accanto al campo «N. dello spedizioniere/TIN/IDI» occorre indicare un tipo di documento (campo obbligatorio). L'opzione «Tutti» non è più disponibile. Ora è possibile scegliere uno dei seguenti documenti:

- Tutti i documenti all'importazione
 - Decisione d'imposizione dazio
 - Giustificativo di restituzione del dazio
 - Decisione di imposizione IVA
 - Giustificativo di restituzione dell'IVA
- Decisione di imposizione all'esportazione
- Tutti i documenti eDDAT all'importazione
- Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione

Come precedentemente menzionato, il numero dell'ufficio doganale e lo stato del documento non possono più essere indicati.

La seguente illustrazione mostra la nuova interfaccia GUI.

The screenshot displays the ReceiptList GUI with the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☒ dichiarante doganale, ☐ titolare del conto, and ☐ speditore. A yellow sticky note labeled "Nuovo" is placed next to it.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: A text input field.
- Tipo di documento ***: A dropdown menu with the following options:
 - tutti i documenti all'importazione
 - > decisione d'imposizione elettronica dazio
 - > giustificativo di restituzione elettronico del dazio
 - > decisione di imposizione elettronica IVA
 - > giustificativo di restituzione elettronico dell'IVA
 - Decisione di imposizione all'esportazione
 - Tutti i documenti eDDAT all'importazione
 - Documento eDDAT all'esportazioneA yellow sticky note next to the dropdown states: "L'opzione « tutti » non può più essere utilizzata, pertanto Importazione/esportazione/eDDAT devono essere indicati."
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: A text input field.
- conto**: A text input field. A yellow sticky note labeled "Nuovo" is placed next to it.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**
 - Importazione / esportazione max. 10 giorni
 - dal ***: A date picker.
 - fino al ***: A date picker.A yellow sticky note next to the date pickers states: "Il Numero dell'ufficio doganale e lo Stato del documento non possono più essere utilizzati."

Illustrazione 2: Interfaccia GUI per la consultazione di liste (ReceiptList)

4 Esempi dei ruoli

4.1 Ruoli all'importazione

4.1.1 Ruolo «Dichiarante doganale»

Un dichiarante doganale che desidera cercare le dichiarazioni all'importazione da lui effettuate compila i seguenti campi:

Ruolo * ☒ dichiarante doganale
☐ titolare del conto
☐ speditore

N. dello spedizioniere/TIN/IDI *

Tipo di documento *

speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI

conto

Data di emissione (gg-mm-aaaa):
- Importazione / esportazione max. 10 giorni

dal *

fino al *

Illustrazione 3: Ruolo di dichiarante doganale all'importazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI [`requestorTraderIdentificationNumber`]
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»)
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi che, in tale contesto, vanno lasciati vuoti

- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione», «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI
- Numero di conto

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderIdentificationNumber` nel campo `declarant/traderIdentificationNumber` delle dichiarazioni d'importazione tenendo conto dell'intervallo di tempo e visualizza i documenti desiderati all'importazione.

4.1.2 Ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione del numero di conto del cliente

Un dichiarante doganale che desidera cercare dichiarazioni d'importazione in base a un determinato cliente o numero di conto del cliente compila i seguenti campi:



Ruolo *	<input checked="" type="radio"/> dichiarante doganale <input type="radio"/> titolare del conto <input type="radio"/> speditore
N. dello spedizioniere/TIN/IDI *	<input type="text" value="CHE123456789"/>
Tipo di documento *	<input type="text" value="- tutti i documenti all'importazione"/>
speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI	<input type="text"/>
conto	<input type="text" value="44155"/>
Data di emissione (gg-mm-aaaa): - Importazione / esportazione max. 10 giorni	
dal *	<input type="text" value="01-01-2013"/> 
fino al *	<input type="text" value="10-01-2013"/> 

Illustrazione 4: Ruolo di dichiarante doganale all'importazione con l'indicazione dei numeri di conto dei suoi clienti

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello speditore/TIN/IDI [requestorTraderIdentificationNumber]
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»)
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi che, in tale contesto, vanno lasciati vuoti

- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione», «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI

Filtro

- Un numero di conto può essere inserito come filtro.

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderidentificationNumber` nel campo `declarant/traderIdentificationNumber` delle dichiarazioni d'importazione tenendo conto del filtro relativo al numero di conto e all'intervallo di tempo e visualizza i documenti desiderati relativi all'importazione.

Osservazione

Il numero di conto non appartiene per forza al dichiarante doganale che avvia la ricerca. Tale numero deve figurare unicamente nelle dichiarazioni doganali eseguite dal dichiarante che effettua la ricerca.

4.1.3 Ruolo «Dichiarante doganale»: ricerca di documenti eDDAT all'importazione

Un dichiarante doganale cerca documenti eDDAT all'importazione che ha già trasmesso.

The screenshot shows a web form for searching eDDAT documents. It includes the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☒ dichiarante doganale, ☐ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing 'CHE123456789'.
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing '- Tutti i documenti eDDAT all'importazione'.
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Empty text input field.
- conto**: Empty text input field.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text label with a note '- Importazione / esportazione max. 10 giorni'.
- dal ***: Date picker showing '01-01-2013'.
- fino al ***: Date picker showing '10-01-2013'.

Illustrazione 5: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di documenti eDDAT all'importazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI [`requestorTraderIdentificationNumber`]
- Tipo di documento: «Tutti i documenti eDDAT all'importazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi che, in tale contesto, vanno lasciati vuoti

- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione», tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI

Filtro

- La funzione di filtro di cui al punto 4.1.2 (ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione del numero di conto del cliente) vale anche per la ricerca di documenti eDDAT all'importazione.

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderidentificationNumber` nel campo `declarant/traderIdentificationNumber` con il quale è stata effettuata la dichiarazione doganale eDDAT, del caso tenendo conto del filtro relativo al numero di conto e all'intervallo di tempo e visualizza i documenti eDDAT desiderati relativi all'importazione.

Consultazione di liste (ReceiptList)

4.1.4 Ruolo «Titolare del conto»

Un titolare del conto cerca i documenti d'importazione nei quali viene indicato il proprio numero di conto (l'assegnazione del n. dello speditore/TIN/IDI relativo al n. di conto in e-dec o nella GCD è imperativa).

The screenshot shows a web form titled 'Ruolo di titolare del conto'. It contains the following fields and options:

- Ruolo ***: Three radio buttons with labels: ☐ dichiarante doganale, ☒ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: A text input field containing 'CHE445599773'.
- Tipo di documento ***: A dropdown menu showing '- tutti i documenti all'importazione'.
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: An empty text input field.
- conto**: A text input field containing '12345'.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: A label with a note below it: '- Importazione / esportazione max. 10 giorni'.
- dal ***: A date input field showing '01-01-2013' with a calendar icon.
- fino al ***: A date input field showing '10-01-2013' with a calendar icon.

Illustrazione 6: Ruolo di titolare del conto, ricerca di documenti relativi al suo conto

Campi da compilare

- Ruolo: «Titolare del conto»
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI [requestorTraderIdentificationNumber]: in questo campo occorre inserire il numero con il quale in e-dec o nella GCD vi è il collegamento con il numero di conto.
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»)
- Numero di conto
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione», «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI

Descrizione

Il sistema verifica se, nel periodo di tempo della domanda, il richiedente delle IMe (Requestor) sia anche il titolare del conto. In seguito il sistema ricerca il numero di conto nei campi `business/customsAccount` (conto doganale) e `business/VATAccount` (conto IVA) nelle dichiarazioni d'importazione tenendo conto dell'intervallo di tempo e visualizza i documenti desiderati relativi all'importazione.

4.1.5 Ruolo «Titolare del conto»: ricerca di documenti eDDAT all'importazione

Un titolare del conto cerca i documenti eDDAT all'importazione nei quali viene indicato il proprio numero di conto (l'assegnazione del n. dello speditore/TIN/IDI relativo al n. di conto in e-dec o nella GCD è imperativa).

The screenshot shows a web form for searching eDDAT documents. It includes the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☐ dichiarante doganale, ☒ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing 'CHE445599773'.
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing '- Tutti i documenti eDDAT all'importazione'.
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Empty text input field.
- conto**: Text input field containing '12345'.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text label with a note '- Importazione / esportazione max. 10 giorni'.
- dal ***: Date input field with '01-01-2013' and a calendar icon.
- fino al ***: Date input field with '10-01-2013' and a calendar icon.

Illustrazione 7: Ruolo di titolare del conto, ricerca di documenti eDDAT all'importazione relativi al suo conto

Campi da compilare

- Ruolo: «Titolare del conto»
- N. dello speditore/TIN/IDI [requestorTraderIdentificationNumber]: in questo campo occorre inserire il numero con il quale in e-dec o nella GCD vi è il collegamento con il numero di conto nel periodo di domanda.
- Tipo di documento: «Tutti i documenti eDDAT all'importazione»
- Numero di conto
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione», documenti all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI

Descrizione

Il sistema verifica se, nel periodo di tempo della domanda, il richiedente di IMe (Requestor) sia anche il titolare del conto. In seguito il sistema ricerca tale numero di conto nei campi `business/customsAccount` (conto doganale) e `business/VATAccount` (conto IVA) nelle dichiarazioni eDDAT all'importazione tenendo conto dell'intervallo di tempo e visualizza i documenti eDDAT desiderati relativi all'importazione.

4.2 Ruoli all'esportazione

4.2.1 Ruolo «Dichiarante doganale»

Un dichiarante doganale cerca le decisioni d'imposizione all'esportazione che ha trasmesso.

The form is titled 'Ruolo di dichiarante doganale' and contains the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☒ dichiarante doganale, ☐ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing 'CHE123456789'.
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing '- Decisione di imposizione all'esportazione'.
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Empty text input field.
- conto**: Empty text input field.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text indicating '- Importazione / esportazione max. 10 giorni'.
- dal ***: Date picker showing '01-01-2013'.
- fino al ***: Date picker showing '10-01-2013'.

Illustrazione 8: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI [`requestorTraderIdentificationNumber`]
- Tipo di documento all'esportazione: «Decisione di imposizione all'esportazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Numero di conto
- Speditore «N. dello spedizioniere/TIN/IDI»
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderIdentificationNumber` nel campo `declarant/traderIdentificationNumber` nelle dichiarazioni d'esportazione tenendo conto dell'intervallo di tempo. Come risultato il sistema visualizza le decisioni d'imposizione all'esportazione.

4.2.2 Ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione dello speditore

Un dichiarante doganale cerca le decisioni d'imposizione all'esportazione che ha trasmesso in base a un determinato speditore.

The screenshot shows a web form for searching export decisions. It includes the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☒ dichiarante doganale, ☐ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing "CHE123456789".
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing "- Decisione di imposizione all'esportazione".
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Text input field containing "CHE999997777".
- conto**: Empty text input field.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text label with a note "- Importazione / esportazione max. 10 giorni".
- dal ***: Date input field showing "01-01-2013" with a calendar icon.
- fino al ***: Date input field showing "10-01-2013" with a calendar icon.

Illustrazione 9: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione in base a un determinato speditore (esportatore)

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello speditore/TIN/IDI [`requestorTraderIdentificationNumber`]
- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Numero di conto
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»

Filtro

- Per attivare il filtro, nel campo «Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI» occorre inserire il numero dello spedizioniere/TIN/IDI dichiarato nel campo Speditore nella dichiarazione doganale d'esportazione.

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderidentificationNumber` nel campo `declarant/traderIdentificationNumber` nelle dichiarazioni d'esportazione tenendo conto del filtro relativo allo speditore [campo: `ExporteurTIN`] e dell'intervallo di tempo. Come risultato il sistema visualizza le decisioni d'imposizione all'esportazione.

4.2.3 Ruolo «Dichiarante doganale»: ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione

Un dichiarante doganale cerca le decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione che ha trasmesso.

The screenshot shows a web form with the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for ☒ dichiarante doganale, ☐ titolare del conto, and ☐ speditore.
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing "CHE123456789".
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing "- Documento eDDAT all'esportazione".
- speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Empty text input field.
- conto**: Empty text input field.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text "Importazione / esportazione max. 10 giorni".
- dal ***: Date input field showing "01-01-2013" with a calendar icon.
- fino al ***: Date input field showing "10-01-2013" with a calendar icon.

Illustrazione 10: Ruolo di dichiarante doganale, ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Dichiarante doganale»
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI [`requestorTraderIdentificationNumber`]
- Tipo di documento: «Decisione di imposizione eDDAT all'esportazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Numero di conto
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione all'esportazione»

Filtro

- La funzione di filtro di cui al punto 4.2.2 (ruolo «Dichiarante doganale» con l'indicazione dello speditore) vale anche per la ricerca di documenti eDDAT all'esportazione.

Descrizione

Il sistema cerca il `requestorTraderidentificationNumber` con il quale è stata effettuata la dichiarazione doganale eDDAT nel campo `declarant/traderIdentificationNumber`, del caso tenendo conto del filtro Speditore N. dello spedizioniere/TIN/IDI [campo: `ExporteurTIN`] e dell'intervallo di tempo. Come risultato il sistema visualizza le decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione.

4.2.4 Ruolo «Speditore»

Uno spediteore cerca le decisioni d'imposizione all'esportazione nelle quali, nel campo Speditore [ExporteurTIN], è indicato il proprio numero di spedizioniere/TIN/IDI (lo spediteore non deve essere l'autore della dichiarazione doganale).



Ruolo *	<input type="radio"/> dichiarante doganale <input type="radio"/> titolare del conto <input checked="" type="radio"/> spediteore
N. dello spedizioniere/TIN/IDI *	<input type="text" value="CHE99997777"/>
Tipo di documento *	<input type="text" value="- Decisione di imposizione all'esportazione"/>
spediteore N. dello spedizioniere/TIN/IDI	<input type="text"/>
conto	<input type="text"/>
Data die emissione (gg-mm-aaaa): - Importazione / esportazione max. 10 giorni	
dal *	<input type="text" value="01-01-2013"/> 
fino al *	<input type="text" value="10-01-2013"/> 

Illustrazione 11: Ruolo di spediteore, ricerca di decisioni d'imposizione all'esportazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Spediteore»
- N. dello spediteore/TIN/IDI [requestorTraderIdentificationNumber]
- Tipo di documento: «Decisione di imposizione all'esportazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Numero di conto
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione eDDAT all'esportazione»
- Spediteore N. dello spedizioniere/TIN/IDI (non ha senso cercare un determinato spediteore XY e filtrare la ricerca in base al medesimo spediteore)

Descrizione

Il sistema cerca il requestorTraderidentificationNumber, presente nel campo ExporteurTIN della dichiarazione d'esportazione, tenendo conto dell'intervallo di tempo e visualizza le decisioni d'imposizione all'esportazione.

4.2.5 Ruolo «Speditore»: ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione

Uno spediteore cerca le decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione nelle quali, nel campo Speditore [ExporteurTIN], è indicato il proprio numero di spedizioniere/TIN/IDI (lo spediteore non deve essere l'autore della dichiarazione doganale).

The screenshot shows a web form for searching eDDAT export decisions based on the role of 'Spediteore' (Shipper). The form includes the following fields and options:

- Ruolo ***: Radio buttons for 'dichiarante doganale', 'titolare del conto', and 'spediteore' (which is selected).
- N. dello spedizioniere/TIN/IDI ***: Text input field containing 'CHE99997777'.
- Tipo di documento ***: Dropdown menu showing '- Documento eDDAT all'esportazione'.
- spediteore N. dello spedizioniere/TIN/IDI**: Empty text input field.
- conto**: Empty text input field.
- Data di emissione (gg-mm-aaaa):**: Text label with a note '- Importazione / esportazione max. 10 giorni'.
- dal ***: Date picker showing '01-01-2013'.
- fino al ***: Date picker showing '10-01-2013'.

Illustrazione 12: Ruolo di spediteore, ricerca di decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione

Campi da compilare

- Ruolo: «Spediteore»
- N. dello spediteore/TIN/IDI [requestorTraderIdentificationNumber]
- Tipo di documento: «Decisione di imposizione eDDAT all'esportazione»
- Data di emissione «dal – fino al»

Campi da lasciare vuoti

- Numero di conto
- Tipo di documento all'importazione (IMD, IMI, GRD, GRI o «tutti i documenti all'importazione»), «Tutti i documenti eDDAT all'importazione», «Decisione d'imposizione all'esportazione»
- Spediteore N. dello spediteore/TIN/IDI (non ha senso cercare un determinato spediteore XY e filtrare la ricerca in base al medesimo spediteore)

Descrizione

Il sistema cerca il requestorTraderIdentificationNumber presente nel campo ExporteurTIN dell'eDDAT tenendo conto dell'intervallo di tempo e visualizza le decisioni d'imposizione eDDAT all'esportazione.

4.3 Ruolo «Cassa»

Questo ruolo è necessario per una procedura interna alla dogana in caso di pagamento in contanti e non viene pertanto descritto nel presente documento.

4.4 Regole di plausibilità

Le regole di plausibilità possono essere dedotte dagli esempi precedenti.

N.	Nome	Descrizione
V18	Campi obbligatori ReceiptList	I campi «Ruolo», «N. dello spedizioniere/TIN/IDI» (requestorTraderIdentificationNumber), «Tipo di documento» e «Data di emissione» (dal – fino al) non possono essere vuoti.
V19	Titolare del conto solamente con il numero di conto	Se il ruolo è = «Titolare del conto», il campo relativo al numero di conto non può essere vuoto.
V20	Titolare del conto solo all'importazione	Se il ruolo è = «Titolare del conto», è possibile ottenere unicamente documenti all'importazione e documenti eDDAT all'importazione.
V21	Titolare del conto senza speditore	Se il ruolo è = «Titolare del conto», non è consentito indicare lo speditore.
V22	Dichiarante all'importazione	Se il ruolo è = «Dichiarante doganale» e il tipo di documento è un documento all'importazione o un'eDDAT all'importazione, non è consentito indicare lo speditore.
V23	Dichiarante all'esportazione	Se il ruolo è = «Dichiarante doganale» e il tipo di documento è un documento all'esportazione o un'eDDAT all'esportazione, non è consentito indicare il numero di conto.
V24	Speditore all'esportazione	Se il ruolo è = «Speditore», occorre limitarsi a documenti all'esportazione e a documenti eDDAT all'esportazione.
V25	Speditore senza filtro	Se il ruolo è = «Speditore», non è consentito indicare né il numero di conto né lo speditore (nel campo <code>Exporteur-TIN</code>).
V26	Cassa (solo procedura interna)	Se il ruolo è = «Cassa», il campo «N. dello spedizioniere/TIN/IDI» corrisponde a [1000095;9088;CH1372]
V27	Cassa (solo documenti all'importazione)	Se il ruolo è = «Cassa», è possibile visualizzare unicamente documenti all'importazione ed eDDAT all'importazione.
V28	Cassa con numero di ufficio doganale	Se il ruolo è = «Cassa», occorre indicare il numero dell'ufficio doganale.
V29	Numero dell'ufficio doganale solo per uso interno (cassa)	Se il ruolo è != «Cassa», non è consentito indicare il numero dell'ufficio doganale.

Tabella 1: Regole di plausibilità